

Bakchai

jd 2009

gesang.

just is
just
tisjust
dattem ne
got is
die kleine
vammij
suster
ze zegge
dasset
gedaan hé
metten
oppergot
dië Zeus
ennik ge
loofdenet
ni
ik dacht
ne gewone
mens
ma twas
de got
diënaar
hé bevrucht
enne kint
gelapt
zij vrou
van die
Zeus
is dan
jalous
geworre
enné tege
naar geloge

allé
zé se be
droge
en zédan
naar gezei
dassem
hare man
dus
in zij
grote
gestalte
moest
zien
ennij is
gekomme
mé sij
donders
en bliksems
ennij éédaar
dootge
bliksemt
ma just
toptijt
den on
geborene
nuit aar
lijft
gescheurd
messijn
sterkande
ennet
kint
danoch
ni was
eetém
genaaid

in sij dij
mé goue
spelde
ettemet
dichtgeplakt
en so den
ongeborene
gedrage
chelyck
een frou
ennast sofér
wast
ettem et
borelingske
deruit
gesneë
mé drake
tande
en taan
de wereld
late sien
mésij schoo
blontaar
en sijnen
dikken
buik
mé truive
trosse
aan sij
ore
en slange
naan sij
voete
twas e
schoon kint
ma twas al

groot
ennij
éget ge
noemt
Dionysos
en twas ne
got en
kwista
ni
mijn zusters
ennik wilde
da ni gelove
en webbe
nachterklap
gedaan
ennu issem
ier ennij
straft ons
mé waanzin
allé da we sot
zijn en
dwaas
van zinne
enném
vollege
nopde
groten berg
en we drinke
wijn
sie
ikkéb
een hin
devel
aan en
ne stok
mé klimop

keb slange
nimijnaar
ge sieta
ni
ma we segge
da ge sij
tochni
blint
zekers
ge moettu
da voor
stelle
we sijnin
de tijt
van dou
grieke
ennikéb
noch straffe
verale
zo wasser
de zoon
vannen
anderzuster
vammij
die pochte
dattem
better
kon boog
schitte
dan de godin
van de jacht
awél
se verander
dém in een
ert en zij
jacht

tonde
hebbeném
opgepeuzelt
elemaal
twasso
tristich
azin bambi
de fillem
zebbe
nallemaal
geweent
ma nu
issem
doot
gestraft
voor zijn
zonde
de mense
mogeni
oogmoedig
zijn
dan valle
ze van
nunne
pedestal
en de gode
zijn
kwaat
de gode zijn
machtig
sie nu na
diën
Dionysos
die reist
toor
tlant ennij

trekt alle
vrouwe
mee
de berrege
nin
of de riviere
en se
drinke
wijn en
ete rauw vlees
ze danse
méunne
staf ennun
slangenin
unnaar
in de
velle
van de beeste
die zopgete
nebbe
ze wille
nimmeer
lustere
na de manne
en zellefs
na de konink
vannier
lustere ze
ni
daddis mijne
zoon
Pentheus
ne sterreke
nen brave
maarij is
kwaat

op Dionysos
omdattiët
mettie
vrouwe
doe
allé ni
charele
bedoel ik
ma dansen
nen drinke
en zinge
ze lustere
ni
ij wilt ze van
diën berreg
mijne zoon
ij wiltse
tuis
aanden
aart
bij un
kintjes
tisel een
beetje ne
stijve
maar ik
sieném
graagt
maarij
moet ons
gerust late
mésij gestook
denarreme
ijwét ni
datne got is
ij denkt

ne gewone
mens
diënin
sijnen
blote
rontlopt
al verrich
tem wondere
Pentheus
zieget ni
ennu ist
al sover
gekomme
dattou
vente fan de
stat
uittrekke na
diën berreg
om mee
te singe
nen te
danse
en wijn te
drinke
om hulde
te brenge
naan de
got
sietaar
trie~sias
denoude ziener
dienin
gewande
leest
en de
vluch

van de vogels
vollegt
en kadmos
mij vader
en de
grootvader
van de
koningk
wantij
at gene
zoon
tis daarom
da pentheus
de koningk
is der
was gene
zoon dus
en die twee
ouw loeders
stappenop
de maat
vannun
gezangk
gelyck echte
bakchai
wanttië
nieuwe got
eettook
bakchos
wa ne nuit
legt
allemaal
ma ja ge
moettet
wete
over alles

anders kunde
ni vollege
voilà
ier komme
zaange
stapt
schoon in
de maat
in hindevel
mé unne
staf
ennook
slangenin
un aart
ze gaan
na den berreg
tege de
wil van de
koningk
gelijk gezegt

de twee ouw peeke.

ik ben de
twee
ouw pee
kes

dionysos.

ennik ben
dionysos
en ik
zittier
in mijne
flikker

de twee.

wacht gij
noch
maar een
beetje
voor
dachuw
goddelijke
gestalt
aan de
mense
laat zien
ze zulle
siddere
alsuw
prachtig
mense
lijft
aanschouwe
ze sulle
beve
nen
bibbere
hebt gedult
waar ware
we
bij de twee
ouw peekes
kadmos
leidt
trie~sias
want dien
is blint
hij ee
te lank

na de
voegele
gekeke
nen zijn
oge zijn
dof
geworre
van kleur
ennu issem
so blint
azzen mol
onder de
gront
ze danse
nalletwee
opde kadans
van de got
ze wiebele
nenwaggele
van de wijn
dië ze
voor hem
gedronke
nebbe
ja zegt
denene
tege
den andere
tis tijt da
wer zijn
want mijn
bene
worre
stijf
das van den
ouderdom

zegten
andere
we moete
ner ge
rake
want de
got wacht
oppons
en de
bakchante
en we zulle
daar nog
moete springe
nendoen
we zulle
eer bewijze
naan de
nieuwe got
die machtig
is én
zegt den ene
tis goe
tawwe
ettoen
want hij is
machtig
en groot
zegt kadmos
dië de stat
thebe nee
gesticht
mé drake
tande
voor de stat
istgoe en
voor de

vrouwe
ge kunt ni
voorzichtig
genoegt
sijn
de gode
moette
gehoor
zame
kebbet
geleze
nindinge
wande
zegt
tri~esias
dawwe
moete
lustere
nen
gezange
doen
en danse
datgoe
is voo de
stat
uwe klein
zoon
pentheus
de konink
zouet
took moete
doen
deneilige
wantij
denkt
dattie

vrouwe
niks anders
wille
dan wa
vozenin
de boskes
maze
aanbidde
de got
en goe
se drinke
wa wijn
en se singe
wa
allemaal
voo de
got
in mense
gedaante
de schavuit
dië pentheus
wil niks
anders
dan dasse
stil blijve
nenbraaft
tis tope
dattem
de got ni
tegekومت
dassou
wa geve
daarisseem
aan zij
gezicht
te sien

issem
ni content
over ons
verkleiding
en de
manier
waarop we
danse
neeje
ni content
wacht
ksallekik
iet zegge
ennet
em aan
zij verstant
brenge
dattem
verkeert
bezig
ist
dag
meneer de
koningk
zijde ni
content

pentheus.

nee ksijn
ni content
da gijlie
charels
ier rond
lopt
in vrouwe

klere
me slange
innuw aar
en me uwe
staft
ge zij
precies
twee zotte
twee ouw
zotte
en gebt
te feel
gedronke
da riekik
aan uwen
nasem
van dië
sukkelaar
vanne ziener
zijn wal
wa gewent
ma gij
de stichter
van de stat
ook zat
en maar
danse
ennop en
neer
springe
gemoest
beschaamt
zijn
en gij
tri~esias
asge ni

mé uw ande
in de ingewande
zitte prutse
en mé uwe
neus int
bloet
zitte
fommele
hangtgier
de schaapskop
uit en leidt
mij grootvader
na zij verderf
mislukte
napache
scheef
schaatser
blinde paljas
ge moogt ni
gaan alletwee
oortget
ik verbietet
dache ne
vreemde
got eert
betuigt
ettis trouwes
gene got
ma ne
mens de
soon van
semele
mij tante
tis mijne
kozijn
ni verwekt

toor zeus
ma doo ne
gewone
sterveling
ik sal
méem spreke
strak
en hem
ontmaskere
waar hij
bijstaat
ksal in sij
gezich
spuwe
nen em
vrage
waaromij
al die vrouwe
na de berrege
wilt om
zallemaal
te kunne
pakke
want ze ligge
daar in
tminnespel
en ze doen
et mé
mekaar
da wettik
maa al
te goe
ik wet wasse
doen
en ze
zegge dassé

de gode
ere ma
ze zijn
onkuis en
ze fiede
nerma op
los

de twee.

gebdet
mist konink
gebdet
elemaal
mist
wie gene
stront
in sij ogenee
kannet
sien
hij is
waarlijk
ne got
ennij
moet
vereert worre
de mense
die de gode
ni ere
zijn verdoemt
dassal u
lot worre
als ge ni
méons meega
kadmos sal
ons leide

ma doediet
anders aan
anders
valt ge so
op
een deu
pieceke
ofzo
ge kunt
mé u manne
kostum
den berreg
ni op
en zingt
méons
en stap in
de maat
ge moetu
ni
genere

pentheus.

seg ouwe
gij zij ni
goe wijs
zekerst
daddik da
sou doen
ik zoek
die vreem
deling
uit en
nik slaaném
in de boeie
den op

geblazen
bol
en ga nu
maar
want mé u
valter ni
te redenere
gezij
so zot
als een
deur
ga nu maar
danse
bij de vrouwe
steldu
maar aan
op uwe leeftijd
sta geen
maat
tis misschien
iet dak
moe lere
maarik
seg u
alser op
diën
berreg
ieterreg
gebeurt
zal ik
mij wachters
sture
enner
korte mette
mé make
tisier

parsies
revolutie
en da
kannik ni
verdrage
tvolleke zou
in opstand
kome
méal da
zedeloos
gedoen
iksijn de
koningk
ennik
ebbet voor
et zegge
watenktië
vremde wel
dattem ier
tboeltje
kan kome
bestiere
dasal ni
waar zijn
allé ga
nu maar
òp uw manke
pote
méuwe vrient
zonder oge
maakt uzellef
ma belachelyck
en drinkt
noch wa
dachuw
verstand

noch meer
kwijtgeraakt
ouw punkers
dache zij
ik blijvier
om die
vremde
te zoeke

de twee.

tisgoe
zegt
tri~esias
mawaaget
ni
ommem op
te sluite
hij is machtiger
dan gij
ennij
zal ne
vloek
overu
uitspreke
den an
derenouwe
knikt
enij
zegt
vervloekt
zult
ge zijn
gelijk uwe
kozijn
messijn

onde
dië wier
ook
opgete
wij gaan
chante
mette gode
en mé
bakchos int
bijzonder
eer aan
em de grote
got
we kome
seigneur
gij zultons
leide
en zo
danste
se wegt
die twee
gelijk
twee ouw
ratte
meunne
staart
tussenun
bene
zingend en
krijsend
van keskejevoe
in de taal
van de got
die
besta uit
wonderlyke

woorde
halleluja
en de
wint
vanachtert

de got.

twortijd
dakkier
verschijn
in mij
mense
gedaante
voor die
konink
diënin
niks
geloft
en die
mijne
goeie
naam
besmeurt
waddist
pentheus
eddespook
gesien
dache
zoon oge
trekt
en mé
uwande
wringt
gelyck een
frou

hebt che
nog nooit
ne got
gezien
iers
staan ik
dionysos
en ik ben
uwen baas
ik ben
gene
gewone
stervelinck
gelijk u
tantes
vroeger
zegde
ik ben de
soon
van zeus
den
oppergot
uit sijn
dij gebore
ik ben uwe
kozijn
magene
mens
ge moet ni
klappe
over
revolutie
daddiset
ni
ikkeb
u tantes enu

moeder
mé waanzin
geslage
en u
grootvader
de stichter
van thebe
ebbik door
diën ouwen
blinde
ziener
late
nomprate
en zij
verstant
sot gemaakt
me wijn
en incantaties
zietas
wer so
woort
ik mak se
zot en ze
verere mij
alle vrouwe
van tstat
liggen op
diën berreg
te drome
over
al wa wilt
is ma se
drinke
nalleen
wijn ense
sijn ni

opstandig
ma content
innun
lifde
voor mij
de got
ze doen
niks
kwaat
ge moet
ni denke
dasse
sich late
pakke
door der
ders die
méun kudde
in de weie
graze
ze late
se gerust
méun beeste
ze zijn
daar
allemaal
om mij tere
tis peace en
love
tallenkant
ze singe
mijn liekes
en danse
mette voetjes
wadebt
ge daar nu
tege

pentheus.

ge zij ne
liegenaar
ze sjoefele
nonder
tafel
ze sijn
ni kallem
gelyck
ghij zegt
ze zijn
opgewonde
voor vrouwe
pasta ni
se staan
optpunt
om zedeloos
te worre
mettie
erders
ovander
mansvolk
ze sulle
nimmeer
lustere
naunne
koningk
eneel de
stat
zal
verdwijne
van den
aardbodem
pfwiet wech

van den
bodem
so ver
zulle
zetkrijge
ma ikkeb
aan mijn
manne gezei
dasse
se moete
pakke
nenweg
steke
ookaan
derders
ebbik
da gesecht
dassun
ni moete
late doen
ma die
losbandige
ekse moete
vange
ennin den
bak
steke
kebbun gezegd
pakt se
voor uwe
konink
ijsal u
dankbaar
zijn ennook
de stad
dasse

ni ver
zwollege
wort
mettie
nieuve
zogenaamde
goddienst
voor iemant
dië chewoon
ne mens
is

de got.

wer een
zonde
ge moet
oppasse
koninkske
dache ni
te ver ga
want ik
kan u
straffe
gij eneel
u stat
asche
ni gehoor
zaamt
aan mij
bakchos

pentheus.

chesij
gene got

zegkik
en ik
sal u
late
vange
en opsluite
in mij
stalle
bij de beeste
daar is u
plaats
bij de
paardenen
de koeie
dan kunt ge
die betovere
mé u gezwans

dio.

wettewa
koningk
ksal mee
gaan na
u gevang
en mij
straf
uitzitte
nopmijn
manier
gezult sien
watter van
komtas che
mij dwars
boompt
mé u

stoute
maniere
vanne
poesjenel
hout
mij maar
vast
dan vint
chetwel
uit
watta
kwil segge

pentheus.

tis goe
we gaan

agave.

tis fris
in de
berrege
kep mij
hindevel
goe kunne
gebruike
we voelde
niks maar
twas toch
fristwe ware
aant
ruste
van de
dansenen
liedere

en alleman
was content
de vrouwe
lagenin
et gras
buikskevol
van de besse
en den
oning
die we gete
nadde
sommige
lage te
snurreke
sommige
nadde un
kinnekes
achtergelate
in de stat
en ze gave
nun volle borste
naan de
lammekes
en de wollefkes
en de reeë
jongkskes
die rondliepe
maar voor
de rest
hoorde niks
behalve de
kudde die
daar graasde
van koeienen
schapekoppe
de erders

stondenop
een oopke
te flustere
en na ons
te sien
er was
wa spanning
in de luch
dakont ge
voele
ennook
tri~esias
was daar
metten ouwe
koningk
se prevelde
ne gebedje
en zonge
nog wana
maar ineens
wast gelyck
een onweer
de erders
aalde un
wapes bove
messenen
stokke
en sabels
en ze riepe
nentierde
tegenons
en ze
kwame
naangelope
oere riepese
en nog meer

over dië
nieuwe
godsdienst
diëner gene
was
en daddonze
got
ne ster
veling wast
enni de
soon van
zeus
en da we
braaf moeste
sijn en
truggaan
na de stat
en ons
overgeve
wantat
gedult
van de
koningk
pentheus
op was
en dattem
un at be
vole
vannons
e leske
te lere
zo storremde
ze op ons
af en wij
ware
nauwelijks

wakker
ma we
vlogenop
rapper dan
sij en we
riepe euoi
in de taal
van den
donkere
de goudgelokte
en we name
nonze staf
en wa we
konde vinde
van stene
nentakke
en we viele
nunaan
ze ware
ni beducht
oppons
zadde gedacht
dassons zo
maar konde
pakke
nen ze wiere
bang van
taanstor
mendleger
van bakchante
nen ze riepe
noch ma
twas van
de schrik
en wij begonne
de kuddenaan

te valle
we sloege
mé ons
blote
ande
de beeste
pakte we
vast en
we trokke
zuiteen
ne poot
ier ne
kop daar
en terwijl
dawe bezig
ware
ate wervan
vannet rauw
vlees
en één
pakte
nenerder
vast en rukte
nemuiteen
denarreme
ze attook
van sij
vlees
ennij kon
er ni mee
lache
zijn oge
stondenop
allefzeve
nenij
stierf

mé sijne
kop af
ijat de
gode
maarni
moete tarte
de schobbejak
de vieze vent
af wassem
zijne
kop
en eenander
van ons beet
e lammeke
zij keel over
en dronket
bloet
datteruit
kwam
leventop
zo wazzet
mette
bakchante
de slange
innonsaar
liktenet
bloet
vannons
gezicht
en sie
daar wazzet
et tafereel
van de
moordende
vrouwe
ter ere

van de
got
iedereen
bedekt
mé bloet
en aan tete
van de
gewillige
prooi
alles lag
verspreid
benen
arreme
en koppe
de lijke
lagenin
het gras
of ze
bloede
doot
aanun
verwondinge
de erders
ware doot
en gestraft
voor un
onkuseit
tege de
got
onze got
en we
riepe noch
van euoi
en we zonge
nen
danste

nalweer
en daar
verscheen
nem in
de luch
denoge
denedele
mé sij
schoon
aar
en hij hief
zijn
arremenop
om ons
te bedare
ennij
spak
tegenons
van vrouwe
van thebe
deris
recht
geschied
gebt mij
ellepe wreke
tegenuwe
konink
dië mani
wilt
lustere
na mij gebot
en gebt
goe gedaan
gebt gete
vannet
rauw vleest

van mensenen
beeste
en get
gedansten
gezonge
mé uwe staf
zij rustig nu
en bewijst mij
den dienst
zeus gebietet
u en ge
moetni
schrik
ebbe
wante
soldate uitte
stat
zulle net
ore
van uw elden
dade
en ze zulle
bang zijn
vanu
en alsu
wille
nopsluite
zulle zet
lot van
de erders
ondergaan
un sabels
zulle
smelte
en un spere
slap

valle bij
et zien
vanu bende
gij slange
naardragers
gij woeste
danseresse
gij euoiroepers
mé uw schoon
klere
enuwen
drachtige
kop
gij zij
vammij
ennik
zijn vanu
euoi
ik moet
wech nu
wantte
koningk
wilt mij
opsluite
in sij
kasteel
ennik kan
da ni
late
gebeure
wraak zal
sij deel
sijn
van da
ventje
hij zal

torenen
zien
dattem ni
tege
mij moettoen
ma gehoorzame
anders
slaagik
em mé
de zoteit van
dongelovige
ik sal probere
ém narier
te lokke
ommu te
zien prachtig
vollek vammij
medusas gelijk
gij prachtige
vrouwe
van thebe
gij schoon
wijve
van de kant
en ineens
wassem
wecht
enij liet
ne goue
glans na
gelyck
tlicht van
de zon
zo schoon
en wij vierde
verder

en zonge
noch meer
te zijner
ere
zo wast
op den
berreg
maarin de
stat
wast
erreger
zie maar

pentheus.

eel de
stal
platge
brandt
en alles
errond
oe heeftem
da
kunne doen
ikat ém vast
gebonde
mé een
dikke
koor
aan een
zwaar ijzer
iképem
noch uit
gelache
ennij
stontaar

en keek
mij aan
mé ne
glimlacht
opsij gezich
kattém
eraf kunne
trekke
nu licht
ge zei
ik ma
wacht
totta mijn
wachters
kome
om de
waareit
uittu
te slaan
ge zuldanders
piepe
gij vet
konijn
gezuldanders
piepe

dionysos.

gat ne stier
vast
gebonde
ninmij
plaats
en tfuur
ebbik
uite wolleke

gaalt
mé mijne
nasem
en zo
geblaze
ikkan ook
u stat
verdellege
mé vuur
of mé watter
alsche da
wilt
gij ongelovige
ennik ben
ni fet
das mij
mensegedaant
gelijk alsik
gebore
ben aan de
dij van zeus
dus ni
gelache
zoist
zoudtchis
ni probere
van naar u
vrouwe
te gaan kijke
nop diën
berreg
dan zult
che sien
hoe vredig
dasse zijn
enoe

gelukkig
dan kunt
ge van
dichtbij
zien
dasse
ni ligge te
rollebolle
en dassen
mij vererealluw
erders
zijn dood en
de kuddes
verspreid
gat se
gevraagd
om de bakchai
aan te valle
en zebbe
wraak genome
in mij plaats
dawwas
dom vanu
maarals
ge ga
moette
u anders
klede
anders
erkenne zu
en wet ge
ni
watter ga
gebeure
dan worre se
trug

wilt
ge moettu
klede
azeen van
un
gelijk de
twee ou
peekes
iksal u
klede
innu paleis
ennu ver
momme
ennu e
perrukske
tovere
mé slangenin
gelycksij
en nen
tursos
staf mé
klimop
enneen
hindevel
iksal u
betovere
da ge
kunt zinge
nendanse

pentheus.

houduwen
tover ma
vooru
gij schamperik

ikwilni
chekleet
gaan
gelijk een
vrouw
tsou schoon
zijn

dionysos.

ge moet
segku
of wiltche
dassu
opete
en uiteen
trekke
enin de
stat
moet ge
gene
schrik
ebbe dassu
erkenne
ze zijn
bezich met
tfuur te
blusse
dakkeb
aangestoke
en ze lope
ront mé
emmers
en kalebasse
ze lette
ni oppu

pentheus.

wafaelik
in mij bene
nu
parsies
zo'n
goesting
om te
danse
gédal tover
op mij gedaan
schofterik
get mij
betovert
ikkebook
liekes in
mijne
kop
ik wil zinge
terere
vanu
terwijl
dakweet
dache
gene
got
sij
get mij
betovert
mé uwe
valse
grijns
gij patat
dan kunne

weve goe
ons gaan
verklede

dionysos.

zo ist goed
iksal u
zettenin
nen boom
dache
alles goe
kunt sien
hoe braaf
dasse
zijn
mijn vrouwe
ge zij ni
meer bij
u volle
verstant
ge zult
graach
zien wadda
ge sie
gezult
mee zinge
en danse
en vanuit
uwen boom
alles
meemake

pentheus.

ik voelet

nu al
get mij
benevelt
ennik ep
gene schrik
nimmeer
van watter
kan gebeure
kom
we gaan
na tpaleis
en daarna
na diën
berreg
misschien
zijnt ge
toch ne
got
maar ik
geloof
etni

dionysos.

iksal ém
ebbe
dië koninck
in tpaleis
kledewem om
ennik
leitém door
de stad
da te
thebane is
goe kunne
lache

de pachterik
de liegenaar
tis zij
verdient
loon
voor alles
wattem tege
mij ee
chedaan
ij sal mij
zien
gelijk ne
stier
mé goude
hoorens
enene keer
dattem
in sijnen
boom zit
zallikém
verraje
euoi
sallik
roepe
en de
vrouwe
oppém aan
itse
dasse
mé allun
gewelt
oppém
valle
ijis al zot
ennij
zal alles

meemake
gelyck nen
droom
maaret lot
dattem
te wachte
sta
is ni
dromerich
tasal erreg
sijn

de twee ou peekes.

webbe de
wondere
meegemakt
opden
berreg
webbe de
got gesien
in sij
goddelijk
gedaant
twas puur
licht
tatteruit
kwamp
zo ginget
allé zegt
gijet
nee
seg
gijet
tis
uwe kleinzoon

wattater
is chebeurt
is ver
schrikkelijks
de koningk
kwam
naar de
berrege
mette got
ennik dacht
dat ne
stier was
hij was in vrou
verkleed
gelijk dander
bakchai
en de got
seiem
wildet
sien
méu eige
noge
ik zal u
innen
boom
zette
ennij
pakte nen
boom
vast bij de
piek
en ij
boog ém
elemaal
tottaan
de gront

en zo
kon onze
konink
erin
klimme
mésij
rokske
naan
en de got
lietten
boom
voorzichtigs
los
en de koning
zattin
doogste
takke
te zien
na watter
onderém
gebeurde
enalles
was peis
en vree
totta de
got naar de
bakchante
riep
euoi der
zit ne gluurder
in dien
boom
hier rechts
vanu
ge moettém
pakke

de vrouwe
die al
zot ware
wiere
wakker
mé schuim
oppun lippe
en ze
sprongenop
méalle
male
en ze liepe
naar diën
boom
en de koning
kon ni
ontsnappe
hij sattaar
opsijnen
tak
en zij
kleur
was bleek
van de schrik
hij wist ni
waar kruipe
en de vrouwe
kwame ronten
boom staan
en ze riepe
nen zonge
gevaarlijke
liekes
en efkes
wiste ze
ni wa toen

er warener
die in den
boom
probeerde
te klimme
maar den
boom was
te hoog
en denoopp
vrouwe te
zwaar
voor donderste
takke
tis goe
zeie ze
en ze zonge
noch
en riepe
na de
koningk
datterém
watte wachte
stont
voor zij
vals gedracht
ennij bibberde
van de schrik
ennij klom
nogoger
dannij al
zat
en toen
kwammet
we sulle
den boom
naar beneeë

trekke
loeide se
en de got
moedigde
ze aan
ennij zong
ook
en mé wel
duizent
ande
pakte ze
den boom
vast en ze
trokkeneraan
tottatém
uite grond
kwampt
en zij wortels
prijsgaf
en ze juichte
en tildeném
mé sen
allemale
elemaal op
en litte
em dan
zakke
zodattun
prooi
ni meer
weg kon
hij viel
tusse de
vrouwe
en ze trokke
naaném

en ze rukte
sij klere
van sij
lijft en dan
begon
de jacht
ze pakteném
en liete
weer los
en ij rende
de siel
uit zij
lijft
ma ze pakte
ném weer
en ze sloege
naarém
en stampte
en de got
lachte en
riep
zietche nu
watter
gebeurt
als gu ni
onderwerpt
gij goddeloze
nongelovige
zie nu
oe machtig
ik zijn
ik speel
kat en
muis
méu en mij
vrouwe mee

enzo gink
et voort
ze krabden
ém en se
miauwde
van plesier
ze pakte
zijn arreme
vast en
zette
unne voet
op zij zwaar
gewond lijft
en trokke
zeraf et
zellefde
mé sijn
bene
de vrouwe
se ware
raastig en
kwaat
ze speelde
méem
totattem
bleef ligge
vol mé bloet
en sij
in gewande
binneste
buite
ij was
gewont
ennog
adde se
ni genoeg

ze spronge
nopém
mé alle
maal
en se trokke
nem aan
stukke
nier komt
agave
sij moeder
mésijne
kop
opnestaak
se denkt
datne
leeuw is
zis zot
door de
got en
zij tover
kunste
ze zieget
ni
dattij et is
zis blij
méare
leeuw
en zis fier
opaar
jacht
ier komt se

gesang.

euoi roep ik
kem nen

trofee bij
te ere
van de got
ebbik ne
leeuw
gevangene
elemaal in
stukket
issem
ik draag
sijne kopt
oppeen
spies
gelycket
moet
asge
de vijand
draagt
hoog in
de luch
ennik sie
na het lijk
in stukke
vaneen

de twee.

wij zijn
uittonze
waanzen
opgestaan
we zijn
nuchter
nu en wij
zienet
agave

ziet gij
et ni

agave.

ik sien
just niks
anders
dan de kop
vanne leeuw
en de
rest lichdier
ook
sij pote
nensij
lijf
zellefs sij
darne
zietche
ligge
waddist
tri~esias
zijt ge
blint
en gij
kadmos
ziede
gij
ni choe
dache so
raar doe
tis ne
leeuw
verstaat
che tis
ne leeuw

zegku

de twee.

ma asche nu
alle stukke
bijelegt
istan noch
ne leeuw
zie
teeftande
en voete
geen potenen
klauwe
en tee lippe
gene muilt
en sie
ta gezicht
elemaal
vertrokke
tis e mense
gezich

agave.

wassegde
gij nu allemaal
ik sien et
ni maar
gebt
gelyck
tee gene
muil
en da gezich
das vanne
mens

iksegget
u de got
ee mij
betovert
ma nu worrik
wakker
etis ovikeb
lang geslape
ettis gelyck
een roes
waardak
uitkom
waddis
ettoch
ikken da
gezich
ettis
pentheus
mé sij
oge vol
bloet
en zijn tong
uit sijne mont
van de schrik
diën ebbe
we gejaagd
mette vrouwe
ik sie et
nu
diënebbe
waangevalle
op bevel
van de
got
omda wet ni
wilde

gelove dat
ne god was
ma in mense
gedaant
hijee ta
gedaan
ons blint en
doof
gemakt
ennop
pentheus
gejacht
den arreme
ennu issem
doot
uit mijne
schoot
gevalle
door de
schult
van de
soon van
zeus
emmij zuster
semele
deris
gee gerech
ticheit
in de wereld en
de gode
beschikke
nalles
wa kunne
wij doen
om ze te
ere

alse
wraak wille
zulle
zettoen
enons de
gront
intrappe
méun eilige
iele
ik doen
waddelleke
moeder
zou doen
ik lechém
bijeem
oppeen
doekske
en ik neemém
nog ene
keer in mij
arreme
ennik ween
trane mé
tuite
en ik fluster
in zij
doot oor
o zoon
lief moest
ge sterreve
voor zo klei
zondeke
ge wistet
ni en wij
ookni
van dionysos

den blote got
ennik kus ém
noch en
streel zij
kapot lijft
ter nagedacht
tenis
ennik slaag
mé ne steen
op mijneneige
kop om
de schult
ma tis ni
mij schult
en ni te sijn
tsijn de
gode
die et wille
en wij
kunnenalleen
biddenen
smeke
zo klein
zijn
wij dassé
méons kunne
spelenen
doen
en wij aseme
en dan
sijn we doot
tis got
geklaagd
en luistert
vollegende
keer

mijne pentheus
naar watte
godenu
vertelle
of ge wordt
verscheurd
door de
waarheit
de liefde
nis alles en
onthoutta
goe gij dooi
muis
onthoutta
goe
ik sien u
graag
doot of
levendig
gij ventje
vanniks
koning van
thebe mette
zeve poorte
uw moeder
ziettu
graag.

8.9.2009